

Karl Marx

L'armata britannica¹

«New-York Daily Tribune» n. 4364
14 aprile 1855^a
editoriale

Abbiamo finalmente nelle mani i resoconti d'una dozzina di sedute della famosa commissione nominata dalla Camera dei comuni che ha il compito di svolgere un'indagine sulle condizioni dell'armata britannica in Crimea. Sono stati interrogati testimoni delle più diverse sfere sociali, dal duca di Cambridge in giù, e le loro deposizioni concordano sorprendentemente. Tutti i rami del governo sono stati passati in rivista e tutti sono risultati non soltanto carenti, ma in uno stato addirittura scandaloso d'inefficienza. Lo stato maggiore, il reparto sanitario, il reparto dei rifornimenti, il commissariato, il servizio dei trasporti, l'amministrazione ospedaliera, la polizia sanitaria e disciplinare, la polizia portuale di Balaclava – tutti sono stati condannati all'unanimità.

Tuttavia, per quanto scadente fosse ciascun reparto considerato di per se stesso, la vera gloria del sistema si dispiegava soltanto nel contatto e nella collaborazione di tutti. I regolamenti erano disposti in maniera tale che quando le prime truppe sbarcarono in Turchia ed essi entrarono in vigore, nessuna sapeva dove iniziasse la sua competenza o dove finisse né a chi rivolgersi per qualche questione, e perciò ciascuno, rifuggendo giustamente dalla responsabilità, scaricava ogni cosa dalle proprie spalle e l'addossava a qualchedun altro. Sotto il dominio di questo sistema gli ospedali erano il teatro di spaventose atrocità; gli effetti della trascuratezza e dell'indolenza sui feriti e malati a bordo delle navi di trasporto e dopo il loro arrivo al luogo di destinazione erano gravissimi. Ciò che è venuto alla luce è incredibile; durante la ritirata da Mosca non accaddero cose più spaventose. Eppure queste cose sono accadute a Scutari, di fronte a Costantinopoli, in una grande città che dispone di tutte le risorse dell'industria e di ogni confort materiale. Non sono accadute durante una frettolosa ritirata, con i cosacchi che inseguono i fuggitivi e tagliano loro i rifornimenti, bensì dopo una campagna

^a Scritto al più tardi il 26 marzo